

人寿保障 | 储蓄

享悦即享年金保险

RetireFree Immediate Annuity Insurance

自选附加保障：享悦添心附加保险

RetireFree Booster Rider Insurance



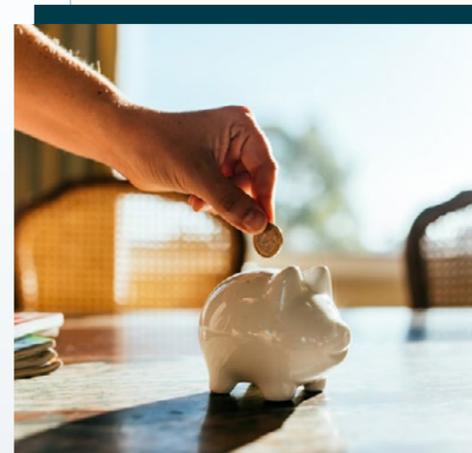
承保：
香港永明金融有限公司
(于百慕达注册成立之有限责任公司)

分销：
大新銀行有限公司

享悦系列 点亮您的银龄生活

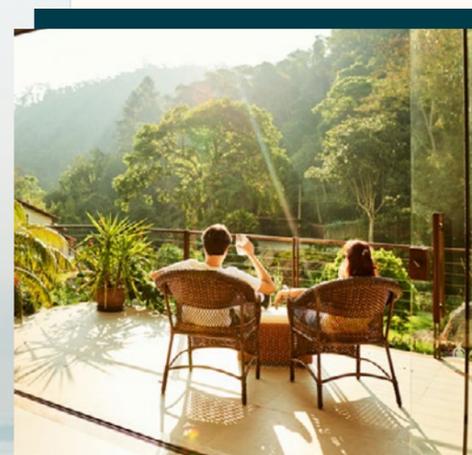
随着公共卫生、医疗与生活水平的提升，全球平均寿命持续延长。这意味着退休生活的年期亦随之拉长，同时需要更多退休收入，享受舒适的退休生活。

享悦即享年金保险（「享悦即享年金」或「基本计划」）搭配享悦添心附加保险¹（「附加保险」），为您提供一站式终身退休方案，满足您在银发时期的三大需求：



1

提供退休生活所需的财务稳定；



2

高龄生活所需的支援；及



3

世代传承的资产安排。

享悦即享年金是一款基本计划提供保证终身收入，且您可与享悦即享年金同时投保附加保险，它是一款自选分红附加保障，提供非保证潜在收益及全面保障，减轻您的财务与医疗负担，让您安心无忧迎接退休人生。

注：

¹ 此自选附加保障只可于申请基本计划时同时申请加购。请注意，附加保险不能单独购买或随后添加，以及不能附加于由永明承保的其他基本计划。

您的全面退休解决方案



注：

2 日日生息户口的累积利率并非保证，由香港永明金融有限公司（「永明香港」）全权厘定并不时更改，而无须事先通知。直至2025年8月22日，日日生息户口的现行累积利率为每年3.5%及作参考之用。实际日日生息户口的累积利率或会低于或高于每年3.5%。请联络永明香港了解最新日日生息户口的累积利率。

3 终期红利为非保证并由永明香港不时厘定的规则所指定。终期红利或根据数个经验因素的表现而改变，其中投资回报通常被视为主要决定因素。其他因素包括但不限于索偿经验、保单开支、税项和保单主权人的续保率。终期红利的现金价值未必相等于终期红利的面值。终期红利在日后每次公布有关红利时或会有所不同，实际发放金额亦会有所不同。有关红利的详情，请参阅重要资料下的红利理念部分和永明香港的网页（www.sunlife.com.hk）。

4 「85岁」指受保人85岁生日当天的或紧接其后的保单周年日。

5 「80岁」指受保人80岁生日当天的或紧接其后的保单周年日。

享悦即享年金保险 / 享悦添心附加保险

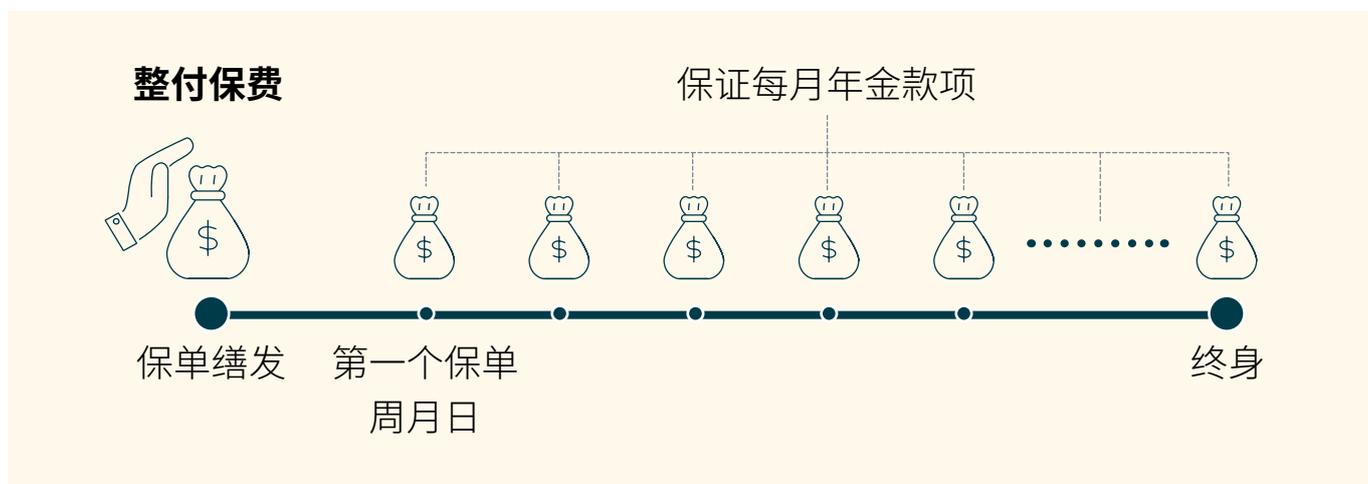
享悦即享年金

财务稳定支援您的退休生活



终身保证每月年金款项

享悦即享年金提供保证的每月现金流。只需一次性缴付保费，您即可在保单生效后一个月起开始每个保单周月日获得保证每月年金，并持续派发至受保人终身⁶。



注：

⁶ 由保证现金价值减少至零的保单年度，或开始支付认知关怀保障（如附加附加保险）的年度起，永明香港有权要求受保人每年提供满意的生存证明，以及须受我们届时生效的行政规则所限。

当保证每月年金款项可支付时，您可选择以下其中一项：

- (1) 积存生息 (预设选项) — 将保证每月年金款项存放于日日生息户口²并按我们公布的非保证利率累积利息。
- (2) 现金支付 — 将每月向保单主权人支付保证每月年金款项。

除了保证每月年金款项外，由您的保单缮发起，您将可获得保证现金价值⁷，让您从第一天开始就拥有财务稳定的保障。当支付丧失行为能力保障 (如适用)、受保人身故时、部分退保或保单退保时会发放保证现金价值⁷。

有用资讯

- 年金率计算方法如下：保证每月年金款项 $\times 12 \div$ 基本计划的一笔过保费 $\times 100\%$ 。我们按现行市场状况厘定保证每月年金款项，它会因应基本计划整付保费、受保人性别和投保年龄¹⁵而有所不同。当保单一经签发，年金率将被锁定，并于整个保障年期内保证。
- 请注意在每次支付保证每月年金款项后，保证现金价值⁷将相应该笔款项而减少至零。

保证每月年金存入日日生息户口²积存生息

您可选择将您的保证每月年金款项存入日日生息户口²内增长，每日以非保证利率 3.5%²累积滚存以抗通胀。您亦可随时按您所需在日日生息户口²内一笔过提取或定期提取款项。

注：

⁷ 保证现金价值将随着支付保证每月年金款项而逐渐减少至零。

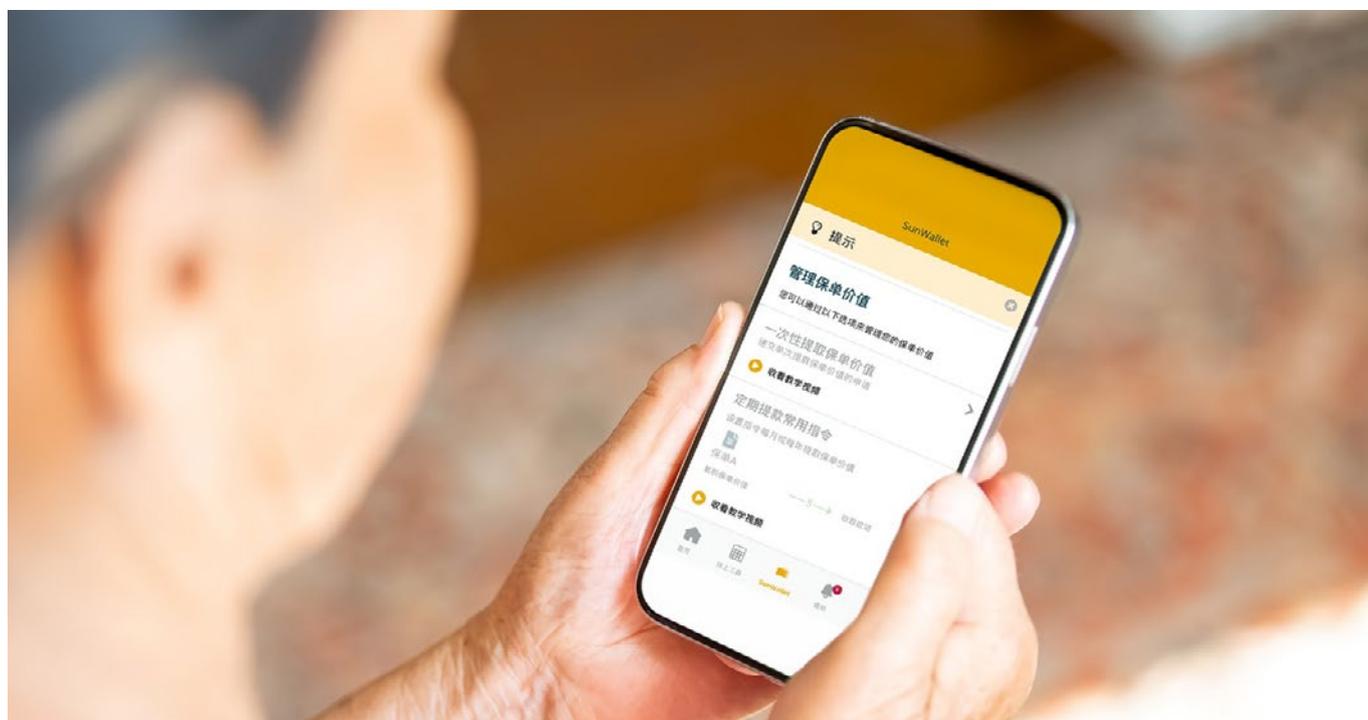
享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

SunWallet⁸支援退休无边界

SunWallet⁸是一个实用工具，助您管理已累积的保单价值。即使居于海外，您都可以透过手机使用保单价值。SunWallet⁸让您能够将日日生息户口²提取的款项转账至自己的银行账户或指定收款人账户，更特设海外转账服务让您轻松转账至海外银行账户⁸，更可每年豁免一次相关汇款的银行费用。由第一个保单周年日开始，您可以将提取金额转入至指定收款人账户。

有用资讯

- 如您的海外银行账户或指定收款人名下的户口货币与保单货币不同，该笔汇款可能会按照第三方银行／服务供应商所厘定的兑换率计算，并且须由保单主权人承担。
- 由第一个保单周年日开始，客户可以将保单提取的款项转账至指定收款人。指定收款人现时可接受的关系为：保单主权人的配偶、父母、子女、兄弟姐妹、祖父母、孙辈、侄子侄女、叔叔阿姨、表兄弟姐妹、继父母、继子女、未婚夫／未婚妻、同居伴侣、香港注册的慈善机构、香港持牌安老院及我们在指定表格上列明的关系，并须通过客户尽职审查要求及符合适用法律、规限及指引，及符合我们的当时适用的行政规则。详情请参阅指定表格。
- 某些国家或地区可能无法使用本服务，请向您的本地银行查询详情。



注：

- ⁸ 海外转账服务属行政服务，由第三方银行／服务供应商提供。本服务并无保证，我们可修改或终止本服务，恕不另行通知。海外转账服务须遵守适用法律、规章和相关司法管辖区的监管机构所提供的指引。我们不会对相关第三方银行／服务供应商的任何行为、疏忽或过失负责。我们亦不会对因本服务直接或间接产生或引起的损失或损害、成本或其他费用承担任何责任。

丧失行为能力保障⁹让您更安心

当您被诊断为精神上无行为能力的人、昏迷、严重头部创伤或瘫痪，丧失行为能力保障⁹能确保您的挚爱可使用您的保单价值。您可指定一位挚爱作为丧失行为能力保障领取人¹⁰，他或她可代表您：



(i) 申请索偿丧失行为能力保障⁹及接收丧失行为能力保障⁹的应付款项；及/或



(ii) 收取在生保障¹¹包括基本计划的保证每月年金款项；及/或



(iii) 索偿附加保险的认知关怀保障以及因指定危疾锁定终期红利³ (如有)。

丧失行为能力保障⁹的款项是根据总现金价值的丧失行为能力保障百分比计算。丧失行为能力保障百分比可以设定为总现金价值的25%、50%、75%或100%及透过提取您的保单中相等金额支付予丧失行为能力保障领取人^{10,12}。如您选择了25%、50%或75%为丧失行为能力保障之百分比，在支付丧失行为能力保障⁹后，您的保单剩余的总现金价值也能继续增长。当丧失行为能力保障领取人¹⁰提出丧失行为能力保障⁹索偿并获核准，我们会支付：

**丧失行为能力保障^{9,12}
的应付款项**



核准丧失行为能力保障⁹索偿当日的总现金价值
(即基本计划的保证现金价值⁷ + 日日生息户口内的任何金额 + 附加保险的终期红利³现金价值(如有))

丧失行为能力保障百分比

X

这确保您的挚爱在困难时期能够使用您的保单价值，在您面对意外健康问题亦提供安心和财务保障。

享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

有用资讯

- 您可以不时要求更改指定丧失行为能力保障领取人¹⁰、丧失行为能力保障之百分比及丧失行为能力保障领取人¹⁰可领取的保障。有关申请必须经由我们核准。
- 精神上无行为能力的人指因精神上无行为能力而无能力处理和管理其财产及事务的人。精神上无行为能力的诊断必须由具专门经验诊断有精神上无行为能力之精神科专科医生所提供。
- 昏迷指处于无意识状态及对所有外界刺激或体内需要均没有反应，并需持续不断地使用维生系统最少一星期。投保人须因该病况导致由我们的医务主任认为属永久性之神经系统受损。
- 严重头部创伤指经由我们可接受的神经病专科顾问医生诊断因严重头部受伤造成脑部功能障碍，惟该等障碍须导致永久性的长期卧床不起或于在无协助下，无法进行三项或以上日常生活活动¹³。
- 瘫痪指因脑部及神经系统失调导致双手或双脚永久性地失去肌肉力量，并须由相关医学范畴的专科医生确认。

注：

9 此保障只会符合以下条件适用：

- a. 建议的丧失行为能力保障领取人必须具备资格以领取丧失行为能力保障及／或在生保障；及
- b. 必须提供符合我们当时生效的行政规则所述建议丧失行为能力保障领取人的证明；及
- c. 不可撤销之受益人(如有) 必须书面同意指定
 - (i) 丧失行为能力保障领取人；
 - (ii) 丧失行为能力保障之百分比的要求；及
 - (iii) 丧失行为能力保障领取人可领取的保障，包括在生保障。

就下列的任何情况下，在我们记录上的现有指定丧失行为能力保障领取人将自动被撤销：

- (a) 您指定新一 位丧失行为能力保障领取人从而代替现有指定丧失行为能力保障领取人并获我们批准；
- (b) 本保单的保单主权人有任何更改；
- (c) 对丧失行为能力保障领取人进行的定期尽职调查未能令我们满意，根据法律和监管要求，包括但不限于香港保险业监管局的要求、有关防止洗钱和恐怖分子融资的要求以及其他适用的指引；
- (d) 我们收到通知根据《精神健康条例》(香港法例第136章) 为已被诊断为精神上无行为的人的保单主权人财产委任监护人或受托监管人(或在另一司法管辖区有根据类似法律委任监护人或受托监管人)；或
- (e) 我们收到通知保单主权人持有涵盖本保单的持久授权书。

倘若丧失行为能力保障领取人与任何其他人士，包括但不限于已被诊断为精神上无行为的人的保单主权人财产的监护人或受托监管人、保单主权人的受权人、或受益人之间有争议或我们合理地相信其中有争议，我们保留拒绝支付丧失行为能力保障及／或在生保障之权利直至该争议得到解决为止。我们不会就被暂缓支付的金额支付任何利息。

有用资讯

- 如果您选择了为总现金价值的**25%、50%或75%**的丧失行为能力保障百分比，丧失行为能力保障将按以下顺序支付：

1. 首先从日日生息户口² (如有) 中提取；
2. 然后提取附加保险的终期红利³现金价值 (如有)
3. 丧失行为能力保障⁹的任何剩余部分将从基本计划的保证现金价值⁷中扣除。

一旦扣除附加保险的终期红利³现金价值 (如有)，这将被视为于附加保险 (如有) 中作出部分退保，因此，附加保险 (如有) 的名义金额、未来公布的终期红利³和到期及已缴付的保费将会减少。

一旦扣除基本计划的保证现金价值⁷，这将被视为于基本计划中作出部分退保，保证每月年金款项、保证现金价值⁷以及基本计划的到期及已缴付的保费也将相应减少。

- 一旦根据此保障所发放的总现金价值达**100%**，保单将会终止。

注：

10 丧失行为能力保障领取人必须：

(a) 在申请指定丧失行为能力保障领取人时年龄为**18岁或以上**；及

(b) 为保单主权人的配偶、父母、子女、兄弟姐妹、祖父母、孙子女或永明香港批准的任何其他关系。

11 在生保障包括 (a) 以「现金支付」方式支付的基本计划未来保证每月年金；(b) 附加保险的认知关怀保障 (如有)；(c) 附加保险因指定危疾锁定终期红利 (如有)。

12 惟该自动部份退保后，本基本计划的保证现金价值须符合根据我们当时之行政规则所要求的最低限额，当触发自动退保及保证现金价值少于最低限额时，丧失行为能力保障的实际金额可能会少于上述应付款项。有关支付丧失行为能力保障时，丧失行为能力保障之百分比少于**100%**，请参考上亦有有用资讯第6点。

13 日常生活活动包括以下活动：沐浴、更衣、如厕、进食、上落床或椅子。

享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

基本计划的身故保障

当受保人身故时，受益人可获得基本计划的身故保障，相等于以下受保人身故当日的 (a) 或 (b) 之较高者加上日日生息户口²内的金额：

(a) 到期及已缴付的基本计划整付保的100%在每个保单年度结束后立即增加1%，直至达到到期及已缴的基本计划整付保费的105%

或

(b) 保证现金价值⁷的100%

—

所有已支付的保证每月年金款项

请放心，您收到的受保人在生时所有保证每月年金款项以及您的受益人收到的身故赔偿的总和，绝不会少于您到期及已缴付的基本计划整付保费。

为了令您可以更有弹性地调配财富，享悦即享年金让您可以透过身故保障支付方式下的灵活选项¹⁴，根据受益人的需要和人生阶段计划如何将财富传承给他们。

注：

¹⁴ 有关适用于灵活选项的权利及限制之详情，请参阅相关单张及指定表格。

灵活选项¹⁴

不用在预设的身故保障支付选项中选择，您可透过混合搭配以下选项为每名受益人设计专属的身故保障支付方案：

以全额身故保障制定支付方式或分为两个份额制定两个支付方式**全额支付**

或

部分支付

1

制定何时支付**即时支付**

在受保人身故时

或

受益人指定年龄¹⁵**延期至**

受保人身故后指定年期

2

制定如何支付**一笔过支付**

或

分期支付**(设不同的支付时期、频率及金额)**

定额分期

或



递增分期



每月支付

或



每年支付

3

额外选项 指定人生事件，一笔过支付身故保障的指定百分比¹⁶

在受益人的指定人生事件一笔过支付身故保障的指定百分比，例如：



大学毕业



结婚



生育或收养子女

注：

¹⁵ 年龄指一个人的上次生日时的年龄。

¹⁶ 当受益人发生保单主人在指定表格上指明的指定人生事件，指定百分比的身故保障将一笔过支付予受益人。详情请参阅相关单张及指定表格。

享悦即享年金保险 / 享悦添心附加保险

自选附加保障



享悦添心附加保险¹



需要更多支援以享受充实的退休生活吗？只需一笔过保费投保附加保险，您可以获得非保证潜在的财富增值，以用作遗产规划、应对通胀和重大疾病的医疗开支。

让您的长期储蓄获得潜在增益

此分红附加保险提供非保证终期红利³，为您带来额外的潜在收益。终期红利³为一次性红利，非保证及每年公布。终期红利³现金价值当支付丧失行为能力保障⁹（如适用）、部分退保或完全退保或当行使终期红利锁定选项¹⁷发放。终期红利面值当受保人身故时发放。

锁定终期红利³以对抗通胀

由第3个保单周年日起，您可以行使终期红利锁定选项¹⁷，在每个保单周年日将高达10%的终期红利³现金价值锁定，您可以选择存入基本计划的日日生息户口²以非保证利率积存生息²。或者，您可从基本计划的日日生息户口²提取，作为额外收入以应对通胀。一旦您行使终期红利锁定选项的要求获得批核，将不能撤销或更改。



注：

¹⁷ 行使终期红利锁定选项的申请必须在保单周年日前30天内申请，每个保单年度只能行使一次。一旦您的申请获得批准，便不能撤回或更改。行使此选项后，附加保险于计算身故保障时将会扣减任何已锁定的终期红利金额。

锁定终期红利³对抗指定危疾

由第三个保单周年日起，您可在受保人每次被诊断患上6种指定危疾时，申请锁定当时可用之终期红利³的现金价值的50%，最多可锁定五次。每次锁定生效日期为我们批准您申请终期红利锁定选项¹⁷的日期。我们提供弹性选项，您可将全数或部分锁定的金额存入您的基本计划日日生息户口²以非保证利率积存生息，让您的应急资金持续增长。有需要时，您也可从基本计划的日日利息户口²中提取全部或部分锁定金额。

6种指定危疾为：

1.



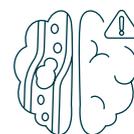
癌症

2.



心脏病

3.



中风

4.



亚尔兹默氏病/
不可还原之器质性脑
退化疾病 (脑退化症)

5.



帕金森病

6.



丧失部分独立
生活能力

有用资讯

锁定终期红利³后会有什么影响？

- 终期红利³的面值及现金价值会减少，未来终期红利³会按余下的金额公布。往后的锁定金额会根据剩余的终期红利³去锁定。
- 任何锁定终期红利³的金额会减少附加保险的身故保障。
- 附加保险的名义金额将维持不变。
- 就癌症、心脏病、中风、亚尔兹默氏病/不可还原之器质性脑退化疾病 (脑退化症)、帕金森病及丧失部分独立生活能力的定义，您可索取保单文件样本以作参考。

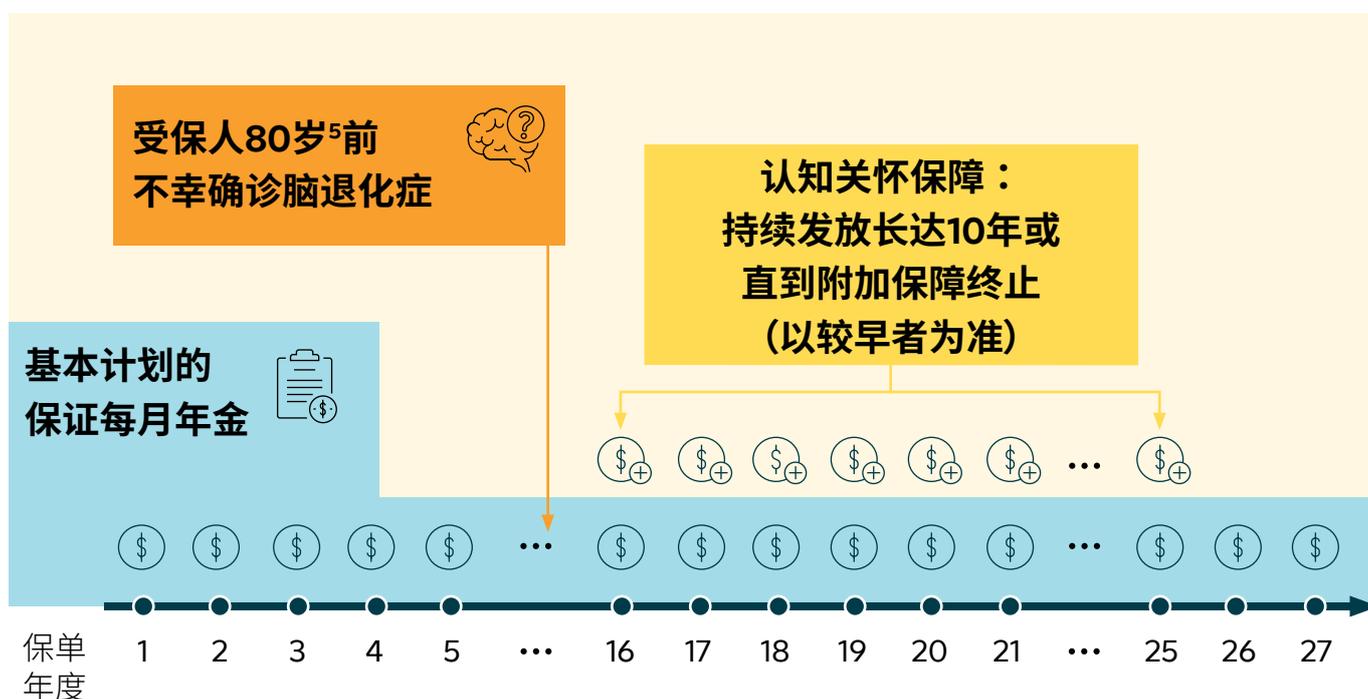
享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

提供额外现金应对特定神经系统疾病

从第3个保单周年日起，若投保人在80岁⁵前被诊断患上亚尔兹默氏病／不可还原之器质性脑退化疾病（脑退化症）或帕金森病¹⁸，您将可透过索偿认知关怀保障获得额外支援。

您将可获得长达10年⁶的额外赔偿，每次赔偿金额等于附加保险名义金额的10%，每位投保人的每个保单年度最高限额50,000美元，适用于该投保人包含相同认知关怀保障在永明香港缮发的附加保险保单。您可选择以现金方式收取，也可以选择将这些赔偿存入日日生息户口²中，以累积非保证利息²。此保障只会赔偿最多一次，当10年支付期完结后，随即终止。

为免存疑，如果在此保障的10年支付期内，附加保险被终止或受保人身故，此保障将会终止，且不会继续支付。



注：

¹⁸ 亚尔兹默氏病／不可还原之器质性脑退化疾病（脑退化症）或帕金森病的征状或症状必须在保单签发日后，至少三个保单年度后才首次出现，且附加保险必须仍然生效。如果该病症是直接由意外事故引起或导致的，则三年等候期将被豁免。有关亚尔兹默氏病／不可还原之器质性脑退化疾病（脑退化症）或帕金森病的定义，您可索取保单文件样本以作参考。

附加保险的身故保障

当受保人身故，附加保险会提供身故保障，相等于以下受保人身故当日的 (a) 或 (b) 之较高者：

(a) 附加保险的名义金额的100%，
在每个保单年度结束后立即增加1%，
直至达到附加保险名义金额的105%

或

(b) 终期红利³的面值

所有已锁定的终期红利³现金价值

此保障会根据您在基本计划所选的身故保障支付选项支付予受益人。

附加保险的意外身故保障

若不幸发生意外，导致受保人在85岁⁴前身故，附加保险将提供额外的意外身故保障。这项一笔过赔偿金额相当于本附加保障名义金额的50%¹⁹。

生命礼赞金

作为对您挚爱在困难时期的支援，我们提供生命礼赞金，受益人可实报实销受保人的殡仪及安葬费用²⁰，最高可达附加保险的名义金额25%，每位受保人的最高赔偿额为62,500美元。此最高赔偿额涵盖所有附加保险的保单以及永明香港为同一受保人签发的任何其他具有相同生命礼赞金的产品之保单。

有用资讯

- 殡仪及安葬服务供应商必须持有有效的营业执照。
- 您的受益人必须在受保人身故后90天内向永明香港提交丧葬费用²⁰收据。
- 如多于一位受益人，我们将支付予最先向我们提交索偿表格并提供所有相关收据的人士。

注：

19 此附加保险的意外身故保障的金额受限于个人保障最高金额为美元1,250,000，涵盖所有附加保险的保单以及永明香港为同一受保人签发的任何其他具有相同意外身故保障的产品之保单。

20 包括但不限于殡仪、火化、骨灰龕、骨灰安置所或坟场的费用。

参考个案 1

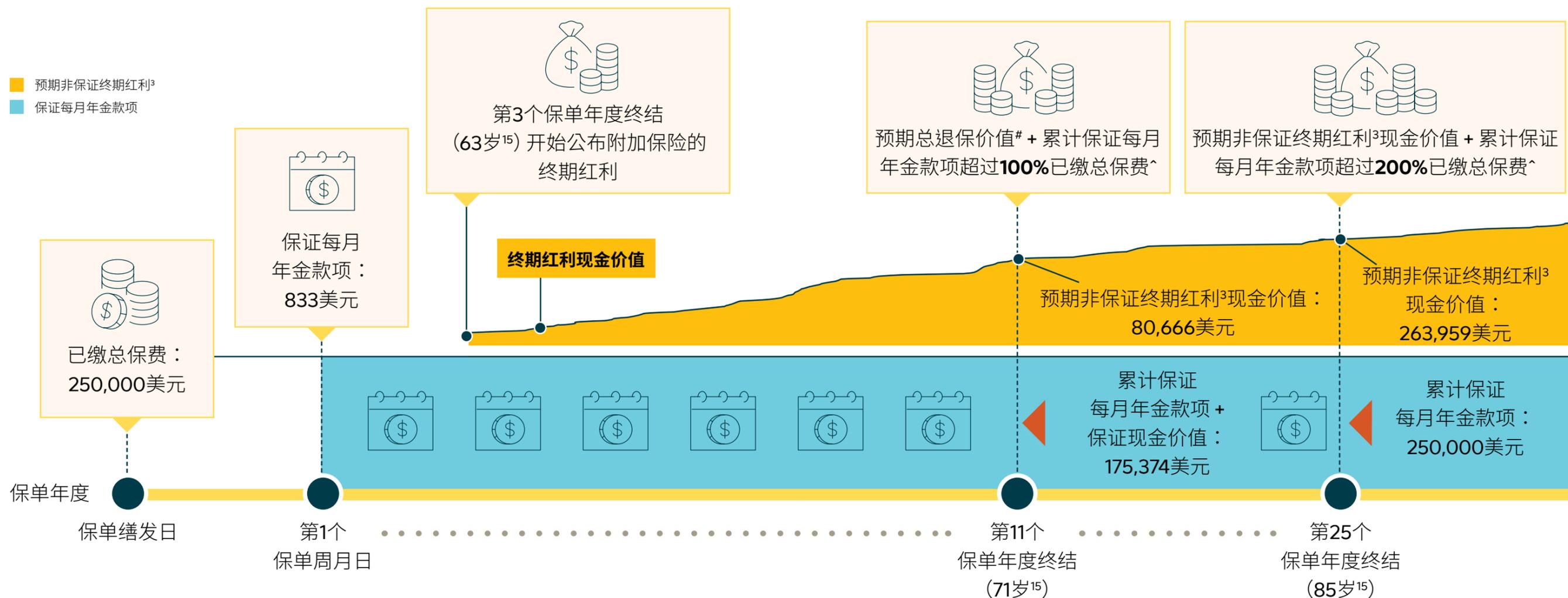
保障您的未来，丰富您的传承



A女士，一位60岁¹⁵的专业人士，正积极为即将到来的退休生活做准备。她拥有25万美元的退休储蓄，正仔细考虑如何最佳利用这笔资金，为未来创造稳定可靠的收入来源。她投保了享悦即享年金和附加保险，以实现以下目标：

1. 确保退休期间的日常生活开支得到舒适的保障
2. 在她离世后为儿子留下财务遗产

■ 预期非保证终期红利³
■ 保证每月年金款项



上述参考个案只供说明用途。于参考例子内所显示的所有数字均调整至最接近的整数。计算保证每月年金款项的年金率仅供参考，并非保证。向投保人提供的实际年金利率可能会较高或较低，并将根据保单签发时适用的年金利率而定。当保单一经签发，实际年金利率将被锁定，并于整个保障年期内保证。此参考例子假设客户选择现金支付方式领取保证每月年金款项及没有进行任何部分退保及没有行使终期红利锁定选项。参考个案中的预期终期红利为非保证并根据永明香港的红利率按照现时假设投资回报而计算。实际可支付的终期红利的现金价值及实际可支付的总现金价值可能较以上的预期金额为高或低。在某些情况下，这些实际金额可能为零。终期红利为非保证并会根据数个经验因素的表现而改变，其中投资回报通常被视为主要决定因素。其他因素包括但不限于索偿经验、保单开支、税项和保单主权人的续保率。详情请参阅重要资料下的红利理念部分。

* 此为假设的百分比，仅作说明用途，并不代表销售时有任何保证。

[^] 已缴总保费相等于基本计划及附加保障的整付保费总和。

[#] 预期总退保价值相等于基本计划的保证现金价值及预期非保证的附加保险终期红利现金价值 (如有) 总和。由于预期非保证的附加保险终期红利现金价值 (如有) 为非保证，预期总退保价值也是非保证。

参考个案 2

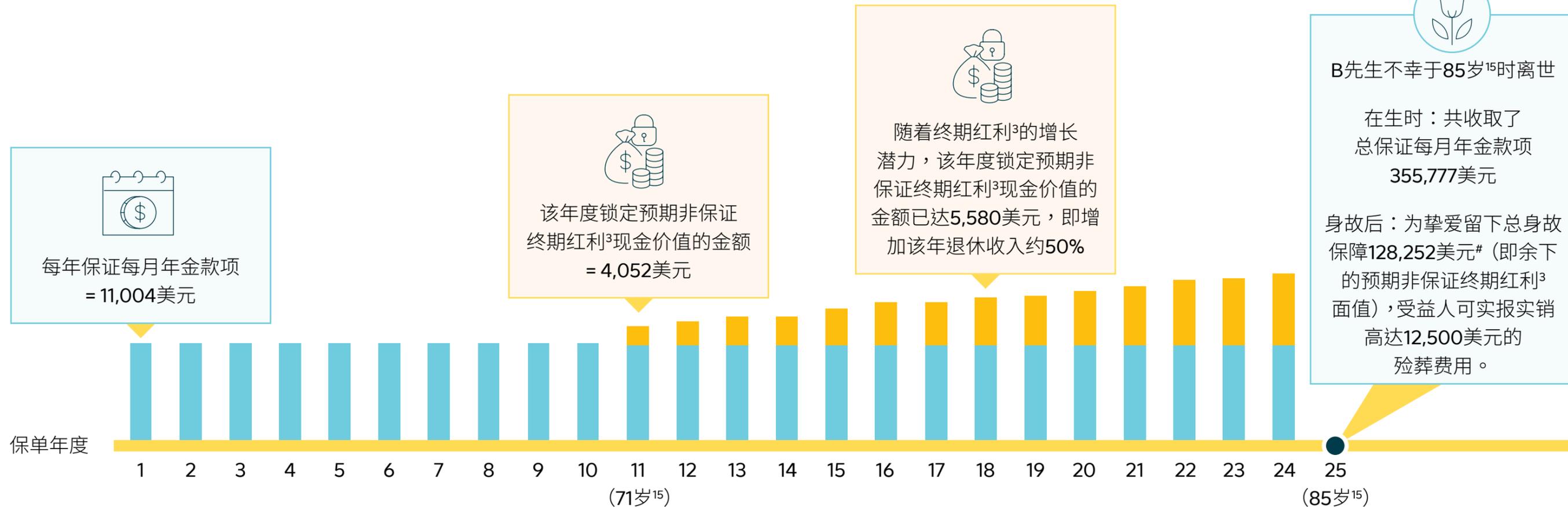
透过终期红利锁定选项对抗通胀



B先生(60岁¹⁵)是一位高级行政人员,到了事业巅峰的阶段,他希望为退休做好规划,并寻求长期解决方案以应对通胀。因此,他在60岁¹⁵时投保了享悦即享年金及附加保险。

由71岁起,他开始每个单周年日行使锁定终期红利选项锁定附加保险的5%预期非保证终期红利³现金价值(如有),并提取作额外退休收入对抗通胀。

■ 锁定预期非保证终期红利³现金价值的金额
■ 保证每月年金款项



上述参考个案只供说明用途。于参考例子内所有数字均调整至最接近的整数。计算保证每月年金款项的年金率仅供参考,并非保证。向投保人提供的实际年金利率可能会较高或较低,并将根据保单签发时适用的年金利率而定。当保单一经签发,实际年金利率将被锁定,并于整个保障年期内保证。此参考例子假设客户选择现金支付方式领取保证每月年金款项及行使终期红利锁定选项及没有进行任何部分退保。参考个案中的预期终期红利为非保证并根据永明香港的红利率按照现时假设投资回报而计算。实际可支付的终期红利的现金价值和面值及实际可支付的总身故保障可能较以上的预期金额为高或低。在某些情况下,这些实际金额可能为零。终期红利为非保证并会根据数个经验因素的表现而改变,其中投资回报通常被视为主要决定因素。其他因素包括但不限于索偿经验、保单开支、税项和保单主权人的续保率。详情请参阅重要资料下的红利理念部分。

* 此为假设的百分比,仅作参考用途,并不代表销售时有任何保证。

[#] 由于预期非保证的附加保险终期红利面值(如有)为非保证,预期总身故保障也是非保证。

享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

主要产品资料

产品名称	基本计划
	享悦即享年金保险
保单货币	美元
保费缴付期	整付保费
保费要求	最低保费：30,000美元 最高保费：终身2,000,000美元
投保年龄 ¹⁵	40-85岁 ¹⁵
保障年期	终身
保费缴付模式	一笔过整付
保费结构	整付保费按保证每月年金款项计算
保证每月年金款项	<ul style="list-style-type: none"> 计算保证每月年金款项的年金率会因应基本计划的整付保费、性别和投保人的投保年龄¹⁵而有所不同 每个保单周月日每月款项由保单缮发的第一个月份后开始支付直至投保人终身⁶ 每当支付保证每月年金款项时，保证现金价值⁶将随着支付保证每月年金款项而逐渐减少至零。
日日生息户口 ²	<p>这户口有以下功能：</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) 当保证每月年金款项的支付选项为「积存生息」时，存入保证每月年金款项 (ii) 存入任何附加保险(如有)的认知关怀保障； (iii) 当行使附加保险(如有)的终期红利锁定选项¹⁷时存入锁定金额；及 (iv) 按日日生息户口²余额计算利息
退保价值	保证现金价值 ⁷ (如有)  任何存入日日生息户口的款项 ²

享悦即享年金保险/享悦添心附加保险

产品名称	自选附加保障
	享悦添心附加保险 ¹
保单货币	美元
保费缴付期	整付保费
保费结构	附加保险的整付保费等于初始名义金额
最低名义金额	15,000美元
最高名义金额	最高为基本计划整付保费的50%
投保年龄 ¹⁵	40-75岁 ¹⁵
保障年期	终身
保费缴付模式	一笔过整付
退保价值	任何终期红利 ³ 的现金价值
终期红利锁定选项 ¹⁷	<p>由第3个保单周年日开始，您可以在每个保单周年日选择最多锁定10%您的终期红利³现金价值。锁定金额可以存入基本计划的日日生息户口以非保证3.5%利率滚存²。</p> <p>锁定金额 = 锁定百分比 × 当时保单周年日的终期红利³现金价值 (如有)</p> <p>如投保人每次被诊断以下六种危疾的其中一种，您可申请终期红利锁定选项¹⁷锁定终期红利³现金价值的50%，最多可锁定五次：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 癌症 2. 心脏病 3. 中风 4. 亚尔兹默氏病/不可还原之器质性脑退化疾病 (脑退化症) 5. 帕金森病 6. 丧失部分独立生活能力 <p>我们批准您申请锁定终期红利³就指定危疾锁定金额 = 50% × 当日的终期红利³现金价值 (如有)</p> <p>锁定终期红利³后，终期红利³面值及现金价值会减少，未来终期红利³会按余下的终期红利³公布。往后的锁定红利时会根据剩余的终期红利³去锁定。</p> <p>任何锁定终期红利³的金额会减少附加保险的身故保障。</p>

享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

重要资料

享悦添心附加保险的红利理念

人寿保险涉及把风险由个人转移到寿险公司，和集中大量保单组别的风险。此附加保险为分红保险，其部分风险会由保单持有人承担或由保单持有人和寿险公司共同承担。保单持有人可能获分配归原／终期／特别红利形式的保单持有人红利作为回报。这些红利并不保证，金额可按年改变。

一般而言，这些保单的红利反映其所属保单组别一直以来的经验[#]。红利基本上根据数个因素的表现而改变，其中投资回报*（包含资产拖欠和投资成本所带来的影响）通常被视为红利表现的主要决定因素。其他因素[^]包括（但不限于）索偿经验、税项、开支和保单持有人续保率。

较预期好和较预期差的经验会随时间摊分，从而为保单持有人提供较稳定的红利派发。如产品具备终期／特别红利，透过调整终期／特别红利率转介的经验一般会在较短时间内摊分。

红利分配程序旨在确保各保单组别之间和在不同时间签发的保单之间在可行的范围内保持公平合理分配。在每次向保单持有人公布归原红利或派发终期／特别红利时，股东也会获得当中部分分配。

香港永明金融有限公司董事会每年最少决定一次将公布或发放给分红保单的保单持有人的红利金额。此决定是根据香港永明金融有限公司委任精算师按照认可的精算原则和常法所提出的建议而落实。分红保单业务的管理同时受香港永明金融有限公司的内部政策监管，并受内部ParGovernance Committee的建议所约束。

[#] 为免存疑，附加保险的基本计划保单不是分红保险保单及其经验不会反映于分红内。

^{*} 投资回报包括相关资产组合的投资收入和资产值变动。投资回报表现受利息收入和其他市场风险因素影响，包括但不限于利率或信贷息差变动、信贷事件、非固定收入资产的价格变动，以及外汇货币变动。有关与相关资产组合相连的投资政策、目标和策略的详情，请参阅投资理念。

[^] 索偿经验代表实际死亡率和发病率的经验。续保率包括保单失效／期满和部分退保经验；以及对投资构成的相应的影响。开支因素只包括营运开支，并会根据香港永明金融有限公司在可见未来的预期所需开支水平从分红基金中收取。若可见未来的预期所需开支水平有所调整，保单持有人会分担／分享该调整所产生的影响。每一个年度中任何实际开支与预期所需开支水平的差距将由股东承担。

有关红利履行比率资料，请参阅香港永明金融有限公司网页（www.sunlife.com.hk/dividendhistory_schi）。

享悦添心附加保险的投资理念 (政策、目标和策略)

本附加保障保单的投资策略乃为保单持有人争取最优化的长远回报和将风险维持在适当水平；并在履行保证利益的同时，尽可能地按照演示提供合理的非保证利益为主要目标。

此投资策略的资产组合包括多项固定收入资产如国家债券、企业债券和企业贷款；以及非固定收入资产，如类股票的投资及可能包括上市股票、私募股权等、衍生工具。信用资产组合主要集中在投资级别的固定收入工具。组合内或有少量投资级别以下的固定收入资产。但投资级别以下的资产规模将不会超过信用和投资政策的风险管理限额。

本产品现时的长期目标资产组合如下：

资产类别	目标资产组合
固定收入资产	80%-100%
非固定收入资产 [#]	0%-20%

[#] 非固定收入资产主要为相关类股票投资及衍生工具，将主要推动总资产的回报。

尽管大部分资产投资于固定收入资产，但来自固定收入资产的回报将用于购买相关股票类投资及衍生工具，这样整体相关资产的回报主要将由波动性较大的非固定收入资产的投资驱动。这意味着实际上非固定收入资产的组合占比将显著高于上述所示范围及在某些年份可能会超出100%资产组合去寻求更高回报。

我们采用主动投资策略来缓解部分固有的市场风险，从而为保单持有人提供更稳定的回报。这种投资策略旨在限制相关股票类投资的下行风险，但在市场强劲时期也可能限制上行潜力。

请注意，当利率变动时，固定收入资产产生的回报可能会增加或减少，从而改变对相关类股票投资及衍生工具的投资比例。因此，相关资产的整体表现将受到影响。

我们采取全球化投资策略，以享多元地区组合的优势，而大部分资产投资在美国和亚太区。分散地域投资有助维持更稳定的长期投资回报。实际资产组合百分比与地区组合将根据市场情况、分散投资需要与经济前景而有所变化。

我们可能会将相近的长线保险产品（投资相连保险计划和退休金计划除外）的投资回报汇聚起来，以争取最优的投资表现，而有关回报将按照每个产品的目标资产组合分配。

若资产的货币与相关保单货币不同，我们通常使用适当的对冲工具（如有）来尽量减低外汇货币波动带来的影响。衍生工具也可用在对冲货币风险，但不预期使风险水平超越既定的风险承受能力。

以上投资策略可能有所更改，惟任何改动必须先通过内部严谨的审批过程。如有任何重要更改，我们将会通知保单持有人。

享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

主要产品风险

基本计划 – 享悦即享年金保险

1. 提早退保风险

请注意，此基本计划旨在长期持有，如您提早终止此基本计划，您所获得的金额可能显著少于您在基本计划下已缴付的整付保费，甚或会相等于零。

2. 外汇和货币风险

任何涉及保单货币与其他货币互相兑换的交易将承受外汇风险，例如保单货币之汇率变动。

3. 通胀风险

由于通胀有机会导致未来的生活费用增加，即使我们履行合约责任，您的利益亦有可能不足以应付您的需要。因此，在计划利益时，您应考虑通胀带来的影响。

4. 信贷风险

此基本计划乃由香港永明金融有限公司所签发的保单，您所获得的利益将视乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我们因无力偿还而未能履行保单下的合约责任，您可能损失全部或部分已缴保费及利益。

5. 保单终止风险

如发生以下情况，我们有权终止此基本计划（以最先者为准）：

- a. 支付基本计划的丧失行为能力保障赔偿，而该赔偿会触发保单终止；或
- b. 受保人身故。

附加保障 – 享悦添心附加保险

1. 提早退保风险

请注意，此附加保障为分红保险并旨在长期持有，如您提早终止此附加保险，您所获得的金额可能显著少于您在附加保险下已缴付的整付保费，甚或会相等于零。

2. 外汇和货币风险

任何涉及保单货币与其他货币互相兑换的交易将承受外汇风险，例如保单货币之汇率变动。

3. 投资风险

此附加保险的部分投资可能分配予非固定收入资产。而非固定收入资产之回报一般较固定收入资产波幅大。您应细阅本产品小册子披露之此附加保险的目标资产组合，此将影响此附加保险之回报。此附加保险的储蓄部分涉及风险，实际回报或会少于预期回报。

4. 通胀风险

由于通胀有机会导致未来的生活费用增加，即使我们履行合约责任，您的利益亦有可能不足以应付您的需要。因此，在计划利益时，您应考虑通胀带来的影响。

5. 信贷风险

此附加保险乃由香港永明金融有限公司所签发的保单，您所获得的利益将视乎香港永明金融有限公司的支付能力。如我们因无力偿还而未能履行保单下的合约责任，您可能损失全部或部分已缴保费及利益。

6. 保单终止风险

如发生以下情况，我们有权终止附加保险（以最先者为准）：

- a. 附加保险附加的基本计划终止当日；或
- b. 受保人身故。

享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

主要不保事项

意外身故保障的不保事项（只适用于享悦添心附加保险）

我们将不会就投保人直接或间接因下列任何情况所致的或由其而引起的意外身故支付任何赔偿：

- (a) 自杀或意图自杀，自残身体或意图自残身体，不论其神志是否清醒；或
- (b) 触犯或意图触犯刑事罪行或参与任何打斗；或
- (c) 因意外或其他原因服用或吸入任何有毒液体、毒品、麻醉剂、药物、镇静剂或毒药，惟由注册医生处方者除外；或
- (d) 吸入任何气体或烟雾，不论其自愿或非自愿，惟在履行职务时意外吸入者除外；或
- (e) 战争（不论有否宣战）、暴动、内战或其他任何类似战争的事故，不论指定投保人是否积极参与其中。

已存在的情况：适用于认知关怀保障（只适用于享悦添心附加保险）

我们将不会就直接或间接因已存在的情况所致的或由其而引起的索偿支付认知关怀保障。「已存在的情况」指在此附加保险的保单签发日或生效日（以最迟者为准）前投保人已呈现症状或病征的情况，或投保人为此已接受了医生治疗或手术，或就治疗、诊断、诊症或处方药物接受了医学意见。

尽管上述如此规定，我们将不会争议此附加保险项下的已存在的情况，假如：

- (a) 健康状况已在申请书或此附加保险的补充文件上全面披露；及
- (b) 我们同意不列为此附加保险的不受保事项，

除非该已存在的情况并不包括于以下不受保项目条款。’

认知关怀保障的不保事项（只适用于享悦添心附加保险）

我们将不会就直接或间接因下列任何情况所致的或由其而引起的索偿支付任何认知关怀保障：

- (a) 投保人自杀或意图自杀，自残身体或意图自残身体，不论其神志是否清醒；
- (b) 投保人触犯或意图触犯刑事罪行或参与任何打斗；
- (c) 投保人使用麻醉剂、镇静剂、毒品、毒药或投保人滥用药物及／或酗酒，惟由医生处方者除外；
- (d) 任何人体免疫力缺乏病毒（HIV）及／或与其有关的任何疾病，包括后天免疫力缺乏症（AIDS）及／或其任何变异、衍生或变体，但在危疾中定义者除外；或
- (e) 战争（不论有否宣战）、暴动、内战或其他任何类似战争的事故，不论投保人是否积极参与其中。

重要提示

此小册子仅供参考及其内容并不包含本计划的完整条款及保障。有关包括但不限于字词的释义、保障范围和不保事项的完整的条款及细则的详情，请参阅保单文件样本。请注意享悦即享年金保险可作为独立计划购买，无需与其他保险产品捆绑。另一方面，享悦添心附加保险必须与享悦即享年金保险一同购买。

1. 保费征费

由2018年1月1日起，所有保单主权人均需透过保险公司向保险业监管局为其新做和生效中的保单缴付保费征费。所适用的征费率将根据保单日期或保单周年日而厘定。有关保费征费详情，请浏览我们的网站www.sunlife.com.hk/levy_schi 或保险业监管局网站 www.ia.org.hk。

2. 取消保单的权利

如果您并非完全满意您的保单，您有权于冷静期内取消您的保单，并获退还任何已缴保费及保费征费。在冷静期内，您可向家庭成员或理财顾问咨询购买年金保险产品事宜。

透过向我们提供要求取消保单的书面通知，您的保单将被取消和任何已缴的保费及保费征费将被退还，条件包括：

(1) 您取消保单的书面通知必须由您亲笔签署，并在紧接保单或冷静期通知书（以说明可以领取保单及冷静期之到期日）交付予您或您的代表之日起计的21个历日内（以较早者为准），由我们的办事处（香港九龙红磡红鸾道18号都大中心B座地下）或电邮（hk_csd@sunlife.com）直接收到；及(2) 如永明香港在收到您的取消保单申请前，曾经就有关保单作出任何赔偿，则不会获退还保费及保费征费。

请注意，若您在上述冷静期内行使取消保单的权利，您将在原保单取消日起90天内暂时无法重新购买享悦即享年金的新保单。

冷静期结束后，若您在保单期满前取消保单，预计的总现金价值／退保价值（如有）可能少于您已缴付的保费总额。

享悦即享年金保险／享悦添心附加保险

大新银行有限公司保险代理人的重要说明：

此小册子仅供参考及其内容并不包含本计划的完整条款及保障。有关包括但不限于字词的释义、保障范围和不保事项的完整的条款及细则的详情，请参阅保单文件。请注意享悦即享年金保险可作为独立计划购买，无需与其他保险产品捆绑。另一方面，享悦添心附加保险必须与享悦即享年金保险一同购买。

1. 有限流动资金

基本计划 – 享悦即享年金保险

本计划乃因应长期持有而设。保险计划的流动性有限。香港永明金融有限公司强烈建议您预留足够流动资产作应急之用。如您作任何全部或部分退保／提取款项，特别于保单生效初期，您可获取的身故保障或退保价值及累计已向阁下支付的保证每月年金款项之总和可能会远低于您已缴付的保费。身故保障的价值甚至可能为零。

于任何时候，您可作全部或部分退保，或您可就保证现金价值（如有）作全部或部分退保，或您可提取全部或部分日日生息户口内的金额包括累积保证每月年金款项及利息（如有）。任何全部或部分退保或从保单提取款项都可能会使保单的身故保障、退保价值、丧失行为能力保障及未来的保证每月年金款项减少。

请注意，全部或部分退保或提取款项并非银行交易。收益范例中所示的退保价值总额仅供参考。

附加保险 – 享悦添心附加保险

本计划乃因应长期持有而设。保险计划的流动性有限。香港永明金融有限公司强烈建议您预留足够流动资产作应急之用。如您作任何全部或部分保单退保／提取款项，特别于保单生效初期，您可获取的身故保障或退保价值可能会远低于您已缴付的保费或甚至可能为零。

于任何时候，您可作全部或部分保单退保，或您可就附加保险的终期红利（如有）作全部或部分退保，或您可提取全部或部分日日生息户口内的金额包括锁定终期红利金额及利息（如有）。任何全部或部分保单退保或从保单提取款项都可能会使保单的身故保障、退保价值、丧失行为能力保障、意外身故保障、生命礼赞金及认知关怀保障减少。

请注意，全部或部分退保或提取款项并非银行交易。利益说明所显示的退保价值总额仅供参考。

2. 保费相关费用

部分已缴保费将用于支付保险及相关费用。

3. 自杀条款

若本保单包括基本计划及附加保险下的受保人在保单签发日后一年内自杀身亡，不论其神志是否清醒，我们一概不会支付基本计划保障条款及附加保险保障条款中列明的身故保障。

然而，永明香港将根据您于受益人及信托声明条款内所指定的受益人，支付按下述计算所得的款项：

- (a) 由保单签发日起计，在您的保单下包括基本计划及附加保险所有已缴付保费；减去
- (b) 任何于本保单包括基本计划及附加保险下已支付之款项。

4. 非银行储蓄计划

本计划乃带有储蓄成分的人寿保险产品，并非银行存款或附送人寿保险的银行储蓄存款计划。您缴交的款项是交予香港永明金融有限公司的保费，而不是银行交易如存进银行的储蓄存款、于银行提取存款或转账。

5. 非保证利益

附加保险的终期红利为非保证及由香港永明金融有限公司不时制定的规则所厘定。附加保险的终期红利或根据数个经验因素之表现而改变，其中投资回报通常被视为主要决定因素。其他因素包括（但不限于）索偿经验、保单开支、税项及保单主权人的续保率。

基本计划的保证每月年金款项可按非保证累积利率滚存，且利率由永明香港可随时自行酌情更改，恕不另行通知。

实际非保证利益及实际非保证保单回报率受多种因素所影响，例如永明香港的投资回报、索偿经验、保单开支、保单失效及退保经验，及永明香港对其投资和前述经验的长远预期表现。实际的非保证利益或会低于建议书的款额。

此小册子内的参考个案仅供说明之用。参考个案中的预期金额为非保证并根据香港永明金融有限公司的红利率按照现时假设投资回报而计算。实际可支付的金额可能较以上的预期金额为高或低。在某些情况下，此等实际金额可以为零。

履行比率仅供参考，过往红利并非作为分红产品未来公布红利／表现的指标。有关红利履行比率之详情，请参阅香港永明金融有限公司网站 (www.sunlife.com.hk/dividendhistory_schi)。

获奖无数 成就非凡



10Life 5星保险大奖 2025 – 10Life

- 年度人寿保险公司大奖 (2023-2025)
- 14项5星评级奖项



卓越财经大奖 2025 – 明报

- 财富管理服务 — 卓越强积金创意大奖
- 退休策划服务 — 卓越人才培育大奖



The Insurance Asia News Awards – Insurance Asia News

- 年度市场营销方案大奖



《香港保险业大奖 2024》 – 香港保险业联会

- 杰出特定社群计划 (大奖)
- 杰出创意产品/服务大奖 — 人寿保险 (年度3强)
- 年度杰出社区服务 — 保险中介 (年度3强)



金融服务卓越大奖 2024 – 信报

- 卓越ESG储蓄及人寿保障
- 卓越危疾保障产品



01企业金助大奖 – HK01

- 杰出退休产品



大湾区保险业大奖 2024 (香港及澳门) – 新城财经台

- 杰出强积金产品/服务奖
- 杰出财富传承贡献奖 (家族办公室)



企业品牌成就大奖 2024 – NOW财经台

- 优越ESG保险产品品牌大奖



星钻服务大奖 2024 – 星岛日报

- 危疾保险
- 储蓄产品
- 大湾区财富传承服务 (香港)



香港经济日报企业大奖 2023 – 香港经济日报

- 杰出可持续财富传承 (保险)
- 杰出大湾区保险客户服务



香港社会服务联会

- 连续22年获颁发 (2002-2024) “商界展关怀”

强积金奖项



2025 强积金大奖 – 积金评级

- 连续10年金级计划
- 最佳强积金ESG产品
- 企业可持续友好
- 共九个奖项



金融机构 2025 – 彭博商业周刊

- 卓越大奖投资界别 — 年度强积金营办机构



领先基金大奖 2024 – 彭博商业周刊/中文版

- 三项强积金基金奖项



年度强积金大奖 – 指标

- 年度强积金保荐人大奖
- 四项保荐人大奖
- 两项受托人大奖

详情请参阅 www.sunlife.com.hk/award-sc

关于Sun Life永明

Sun Life永明由1892年起扎根香港，提供卓越的产品与服务超逾130年，致力令香港更闪亮。

Sun Life永明是主要的国际金融服务机构，透过专业和经验丰富的销售团队为个人和企业客户提供各类产品和服务。我们为您提供全面的人寿和医疗保障、财富管理和退休策划综合方案。我们不仅提供多元化的产品，更具备团体福利和第三方退休金行政管理的丰富经验。

我们深明您在人生不同阶段的各种需要，因此提供多种保险产品，包括储蓄及人寿保障、康健及意外、万用寿险与投资寿险计划。**享悦即享年金保险／享悦添心附加保险**属永明香港储蓄及人寿保障系列保险产品，旨在为您提供完善的理财方案。

储蓄及人寿保障

康健及意外

投资寿险计划
(ILAS)

万用寿险

永明香港产品组合

您可透过以下途径 了解我们更多的资讯：

网址：sunlife.com.hk

客户服务热线：2103 8928

请联络您的理财顾问

此小册子及产品在香港派发，并不能诠释为在香港境外提呈销售、游说购买或提供任何香港永明金融有限公司的产品。如在香港境外之任何司法管辖区之法律下提供或出售任何保险产品属于违法，香港永明金融有限公司／大新银行不会在该司法管辖区提供或出售该保险产品。此产品小册子仅列出文中所提及的人寿保险产品的概要，以作参考之用，并不构成任何要约或邀请的基础，亦非产品内容之全部及并不构成任何保险合同。有关释义和完整的条款及细则的详情，请参阅保单文件样本。我们将应您要求提供相关文件。如果此小册子与保单文件内容不符，则以保单文件为准。

投保人如认为有需要，应在任何决定前征询独立的专业意见。享悦即享年金保险／享悦添心附加保险由香港永明金融有限公司承保。大新银行注册为一间持牌保险代理机构，及为香港永明金融有限公司之授权持牌保险代理机构。享悦即享年金保险／享悦添心附加保险由香港永明金融有限公司承保是香港永明金融有限公司而非大新银行的产品。对于大新银行与客户之间因销售过程或处理有关交易而产生的合资格争议（定义见金融纠纷调解计划的金融纠纷调解的中心职权范围），大新银行须与客户进行金融纠纷调解计划程序。

本文提及的服务／产品并不是以欧盟的人士为目标。

「永明香港」或「我们」指香港永明金融有限公司。

「大新银行」指大新银行有限公司。

香港永明金融有限公司

(于百慕达注册成立之有限责任公司)

客户服务中心

香港九龙红磡红鸾道 18 号
都大中心 B 座地下

客户服务热线：2103 8928

传真：2103 8938

sunlife.com.hk

永明金融集团成员之一
总公司设于加拿大多伦多

2026 年 1 月编印

由香港永明金融有限公司刊发

